

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

### RUBRIEK 1: Identificatie van de stof of het mengsel en van de vennootschap/onderneming

#### 1.1 Productidentificatie

Handelsnaam : GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

#### 1.2 Relevant geïdentificeerd gebruik van de stof of het mengsel en ontraden gebruik

Gebruik van de stof of het mengsel : Corrosieremmer

#### 1.3 Details betreffende de verstrekker van het veiligheidsinformatieblad

Firma : hebro chemie- ZN der Rockwood Specialties Group GmbH  
Rostocker Str. 40  
41199 Mönchengladbach

Contactpersoon : Wolfgang Schaffers  
Telefoon : +49 (0) 2166 6009-0  
Telefax : +49 (0) 2166 6009-99

Contactpersoon productveiligheid : Abteilung Produktsicherheit  
Telefoon : +49(0)2166 6009-176  
E-mailadres : wolfgang.schaffers@chemetall.com

#### 1.4 Telefoonnummer voor noodgevallen

: Giftinformationszentrum Erfurt:  
+49 (0) 361 730 730

### RUBRIEK 2: Identificatie van de gevaren

#### 2.1 Indeling van de stof of het mengsel

##### Indeling (VERORDENING (EG) Nr. 1272/2008)

Aerosolen, Categorie 1 H222: Zeer licht ontvlambare aerosol.  
H229: Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.

Specifieke doelorgaan toxiciteit - eenmalige blootstelling, Categorie 3, Centrale zenuwstelsel H336: Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken.

#### 2.2 Etiketteringselementen

##### Etikettering (VERORDENING (EG) Nr. 1272/2008)

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

Gevarenpictogrammen :



Signaalwoord : Gevaar

Gevarenaanduidingen : H222 Zeer licht ontvlambare aerosol.  
H229 Houder onder druk: kan open barsten bij  
verhitting.  
H336 Kan slaperigheid of duizeligheid  
veroorzaken.

: EUH066 Herhaalde blootstelling kan een droge of  
een gebarsten huid veroorzaken.

Veiligheidsaanbevelingen : P102 Buiten het bereik van kinderen houden.  
**Preventie:**  
P260 Spuitnevel niet inademen.  
P210 Verwijderd houden van warmte, hete  
oppervlakken, vonken, open vuur en andere  
ontstekingsbronnen. Niet roken.  
P251 Ook na gebruik niet doorboren of  
verbranden.  
P211 Niet in een open vuur of op andere  
ontstekingsbronnen spuiten.  
**Opslag:**  
P410 + P412 Tegen zonlicht beschermen. Niet  
blootstellen aan temperaturen boven 50 °C/  
122 °F.  
**Verwijdering:**  
P501 Inhoud/ verpakking afvoeren naar een  
erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Gevaarlijke bestanddelen die op het etiket vermeld moeten worden:

- Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2%  
aromaten

### 2.3 Andere gevaren

Dit veiligheidsinformatie blad bevat de benodigde gegevens.

## RUBRIEK 3: Samenstelling en informatie over de bestanddelen

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

### 3.1 Stoffen

Niet van toepassing

### 3.2 Mengsels

Chemische omschrijving : Mengsel op basis van oliën en corrosie-inhibitoren

#### Gevaarlijke bestanddelen

Chemische naam	CAS-Nr. EG-Nr. Registratienummer	Indeling (VERORDENING (EG) Nr. 1272/2008)	Concentratie [%]
Propaan	74-98-6 200-827-9 01-2119486944-21	Flam. Gas 1; H220  Press. Gas Liquefied gas; H280  Note U (Table 3.1)	>= 25 - < 50
Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten	919-857-5 01-2119463258-33	Flam. Liq. 3; H226  Asp. Tox. 1; H304  STOT SE 3; H336  Note N	>= 25 - < 50
Butaan	106-97-8 203-448-7 01-2119474691-32	Flam. Gas 1; H220  Press. Gas Liquefied gas; H280  Note U (Table 3.1) Note C	>= 10 - < 25
Isobutaan	75-28-5 200-857-2 01-2119485395-27	Flam. Gas 1; H220  Press. Gas Compr. Gas; H280  Note U (Table 3.1) Note C	>= 10 - < 25
2-ethylhexanoic acid, compound with dodecylamine (1:1)	85068-69-5	Skin Irrit. 2; H315  Eye Irrit. 2; H319  Aquatic Chronic 2; H411	>= 0,25 - < 1

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

--	--	--	--

Voor de volledige text van H-zinnen zoals vermeld in deze paragraaf, zie paragraaf 16.  
Voor de volledige tekst van de Nota's die worden genoemd in deze rubriek, zie rubriek 16.

### RUBRIEK 4: Eerstehulpmaatregelen

#### 4.1 Beschrijving van de eerstehulpmaatregelen

- Algemeen advies : Waarschuw een arts als symptomen optreden.
- Bij inademing : Breng het slachtoffer naar de frisse lucht.  
Slachtoffer warm en rustig houden.  
Indien symptomen aanhouden, een arts raadplegen.
- Bij aanraking met de huid : Verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken.  
De huid grondig wassen met water en zeep of een erkende  
huidreiniger.  
GEEN oplosmiddelen of verfverdunner gebruiken.
- Bij aanraking met de ogen : Onmiddellijk spoelen met veel water, ook onder de oogleden,  
gedurende tenminste 15 minuten.  
Indien oogirritatie aanhoudt een specialist raadplegen.
- Bij inslikken : Onmiddellijk een arts waarschuwen.  
Rustig houden.  
GEEN braken opwekken.

#### 4.2 Belangrijkste acute en uitgestelde symptomen en effecten

- Verschijnselen : Geen gegevens beschikbaar.
- Gevaren : Geen gegevens beschikbaar.

#### 4.3 Vermelding van de vereiste onmiddellijke medische verzorging en speciale behandeling

- Behandeling : Symptomatisch behandelen.

### RUBRIEK 5: Brandbestrijdingsmaatregelen

#### 5.1 Blusmiddelen

- Geschikte blusmiddelen : Gebruik waternevel, alcoholbestendig schuim, droogpoeder,  
of kooldioxide.
- Ongeschikte blusmiddelen : Sterke waterstraal

#### 5.2 Speciale gevaren die door de stof of het mengsel worden veroorzaakt

- Specifieke gevaren bij : Bij brand kan vrijkomen:

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

brandbestrijding

Kooldioxide (CO<sub>2</sub>)  
Koolmonoxide

### 5.3 Advies voor brandweerlieden

- Speciale beschermende uitrusting voor brandweerlieden : Draag indien nodig een persluchtmasker bij brandbestrijding.
- Nadere informatie : Gebruik waternevel om ongeopende containers af te koelen. Verbrandingsresten en verontreinigd bluswater moeten verwijderd worden volgens plaatselijke regelgeving.

## RUBRIEK 6: Maatregelen bij het accidenteel vrijkomen van de stof of het mengsel

### 6.1 Persoonlijke voorzorgsmaatregelen, beschermde uitrusting en noodprocedures

- Persoonlijke voorzorgsmaatregelen : Zorg voor voldoende luchtverversing en/of afzuiging op de werkplaats.  
Alle ontstekingsbronnen verwijderen.  
Damp niet inademen.  
Zie de beschermingsmaatregelen in paragraaf 7 en 8.

### 6.2 Milieuvorzorgsmaatregelen

- Milieuvorzorgsmaatregelen : Niet naar het oppervlaktewater of de riolering laten afvloeien. De betrokken autoriteiten op de hoogte stellen bij vervuilen van afvoeren, oppervlaktewater of bodem.

### 6.3 Insluitings- en reinigingsmethoden en -materiaal

- Reinigingsmethoden : Morsingen indammen, opnemen met niet-brandbaar absorberend materiaal, (bijv. zand, aarde, diatomeeënaarde, vermiculiet) en overbrengen in een vat voor verwerking volgens plaatselijke/landelijke voorschriften (zie sectie 13). In geschikte en gesloten containers bewaren voor verwijdering.

### 6.4 Verwijzing naar andere rubrieken

Zie hoofdstuk 8 en 13

## RUBRIEK 7: Hantering en opslag

### 7.1 Voorzorgsmaatregelen voor het veilig hanteren van de stof of het mengsel

- Advies voor veilige hantering : Dampen of spuitnevel niet inademen.  
Niet eten, drinken of roken tijdens gebruik.  
Voor persoonlijke bescherming zie paragraaf 8.  
Maatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit.  
Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.  
Niet spuiten in de richting van een vlam of een gloeiend voorwerp. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken. Buiten bereik van kinderen bewaren.

Advies voor bescherming tegen brand en explosie : Dampen zijn zwaarder dan lucht en verspreiden zich mogelijk over de vloer.

### 7.2 Voorwaarden voor een veilige opslag, met inbegrip van incompatibele producten

Eisen aan opslagruimten en containers : Elektrische installaties/werkmaterialen moeten voldoen aan de technische veiligheidsnormen.  
Neem de wet en regelgeving over water in acht.

Nadere gegevens over de opslagomstandigheden : Uitsluitend in de oorspronkelijke verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats.  
Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - Niet roken.  
Verwijderd houden van warmte.

Advies voor gemengde opslag : Onverenigbaar met oxidatiemiddelen.

### 7.3 Specifiek eindgebruik

Specifiek gebruik : Corrosieremmer

## RUBRIEK 8: Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

### 8.1 Controleparameters

Het product bevat geen bestanddelen waarvoor MAC-waarden zijn vastgelegd.

#### DNEL/DMEL

Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten : Eindgebruik: Werknemers DNEL  
Blootstellingsroute: Inademing  
Mogelijke gezondheidsaandoeningen: Lange termijn - systemische effecten  
Waarde: 871 mg/m<sup>3</sup>

Eindgebruik: Werknemers DNEL  
Blootstellingsroute: Aanraking met de huid  
Mogelijke gezondheidsaandoeningen: Lange termijn - systemische effecten  
Waarde: 208 mg/kg lg/dag

### 8.2 Maatregelen ter beheersing van blootstelling

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

### Technische maatregelen

Zorg voor voldoende luchtverversing en/of afzuiging op de werkplaats.

### Persoonlijke beschermingsmiddelen

Bescherming van de ademhalingswegen : Gas/Rook/Damp /Sputnevel niet inademen.  
Bij blootstelling aan concentraties boven de MAC-waarde moet toereikende, goedgekeurde adembescherming worden gedragen.

Bescherming van de handen : Chemicaliënbestendige handschoenen van butylrubber of nitrilrubber, categorie III volgens EN 374.

Bescherming van de ogen : Veiligheidsbril met zijkleppen

Huid- en lichaamsbescherming : beschermend pak

Beschermende maatregelen : Gebruiken volgens gangbare regels en praktijken met betrekking tot industriële hygiëne en veiligheid.  
Volg het huidbeschermingsplan.

### Beheersing van milieublootstelling

Algemeen advies : Niet naar het oppervlaktewater of de riolering laten afvloeien.  
De betrokken autoriteiten op de hoogte stellen bij vervuilen van afvoeren, oppervlaktewater of bodem.

## RUBRIEK 9: Fysische en chemische eigenschappen

### 9.1 Informatie over fysische en chemische basiseigenschappen

Voorkomen	: aërosol
Kleur	: bruin
Geur	: mild
Vlampunt	: < 0 °C
Ontstekingstemperatuur	: > 230 °C
Onderste explosiegrens	: 0,60 %(V)
Bovenste explosiegrens	: 10,90 %(V)
pH	: Niet van toepassing

## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

Kookpunt/kooktraject : Methode: DIN 51751

Dampspanning : 3.500 hPa

Dichtheid : 0,63 g/cm<sup>3</sup>  
bij 20 °C

Oplosbaarheid in water : niet tot nauwelijks mengbaar

### 9.2 Overige informatie

Ontploffbaarheid : Kan bij gebruik een ontvlambaar/ontplofbaar  
damp/luchtmengsel vormen.

## RUBRIEK 10: Stabiliteit en reactiviteit

### 10.1 Reactiviteit

Geen specifieke gevaren te noemen.

### 10.2 Chemische stabiliteit

Het product is chemisch stabiel.

### 10.3 Mogelijke gevaarlijke reacties

Gevaarlijke reacties : Onder normale gebruiksomstandigheden zijn geen gevaarlijke  
reacties waargenomen.

### 10.4 Te vermijden omstandigheden

Te vermijden omstandigheden : Geen ontleding indien aanwijzingen worden gevolgd.

### 10.5 Chemisch op elkaar inwerkende materialen

Te vermijden materialen : Oxidanten

### 10.6 Gevaarlijke ontledingsproducten

Risico op ontleding. : Bij brand kunnen gevaarlijke ontledingsproducten worden  
gevormd zoals:  
Kooldioxide (CO<sub>2</sub>)  
Koolmonoxide  
Stikstofoxiden (NO<sub>x</sub>)  
Rook



## GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

### RUBRIEK 11: Toxicologische informatie

#### 11.1 Informatie over toxicologische effecten

##### Acute toxiciteit

##### Acute orale toxiciteit

Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten : LD50: > 5.000 mg/kg  
Soort: Rat  
Methode: Richtlijn test OECD 401

##### Acute dermale toxiciteit

Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten : LD50: > 5.000 mg/kg  
Soort: Konijn  
Methode: Richtlijn test OECD 402

##### Huidcorrosie/-irritatie

Huidirritatie : Aanhoudende of herhaaldelijke aanraking met het mengsel kan verwijdering van het natuurlijke vet van de huid veroorzaken en leiden tot huiduitdroging. Kan oog- en huidirritatie veroorzaken.

##### Ernstig oogletsel/oogirritatie

Oogirritatie : Vloeistofspatten in de ogen kunnen irritaties en onherstelbare schade veroorzaken.

##### Sensibilisatie van de luchtwegen/de huid

Sensibilisatie : Deze informatie is niet beschikbaar.

##### Kankerverwekkendheid

Opmerkingen : Niet classificeerbaar als carcinogeen bij mensen.

##### Nadere informatie

: Gezondheidsletsel bij normaal gebruik niet bekend of te verwachten.

### RUBRIEK 12: Ecologische informatie

#### 12.1 Toxiciteit

Ecotoxicologische studies over het product zijn niet beschikbaar.

**GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung**

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

## Toxiciteit voor vissen

Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten : Grenswaardentest LC50: > 1.000 mg/l  
Blootstellingstijd: 96 h  
Soort: Oncorhynchus mykiss (regenboogforel)  
Methode: Richtlijn test OECD 203

## Toxiciteit voor dafnia's en andere ongewervelde waterdieren

Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten : Grenswaardentest EC50: > 1.000 mg/l  
Blootstellingstijd: 48 h  
Soort: Daphnia magna (grote watervlo)  
Methode: OECD testrichtlijn 202

## Toxiciteit voor algen

Koolwaterstoffen, C9-C11, n-alkanen, iso-alkanen, cyclische, < 2% aromaten : IC50: > 1.000 mg/l  
Blootstellingstijd: 72 h  
Soort: Pseudokirchneriella subcapitata (groene algen)  
NOEC: 100 mg/l  
Blootstellingstijd: 72 h  
Soort: Pseudokirchneriella subcapitata (groene algen)

**12.2 Persistentie en afbreekbaarheid**

Biologische afbreekbaarheid : Geen gegevens beschikbaar

**12.3 Bioaccumulatie**

Bioaccumulatie : Geen gegevens beschikbaar

**12.4 Mobiliteit in de bodem**

Mobiliteit : Geen gegevens beschikbaar

**12.5 Resultaten van PBT- en zPzB-beoordeling**

Deze substantie/dit mengsel bevat geen componenten die men kan beschouwen als persistent, bioaccumulatief en toxisch (PBT) of als zeer persistent en zeer bioaccumulatief (vPvB) op niveaus van 0,1% of hoger.

**12.6 Andere schadelijke effecten**

Aanvullende ecologische informatie : Niet naar het oppervlaktewater of de riolering laten afvloeien.

**GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung**

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

**RUBRIEK 13: Instructies voor verwijdering****13.1 Afvalverwerkingsmethoden**

- Product : Verwijderen onder inachtnaam van lokale regelgeving.  
Product niet in de riolering laten komen.  
Niet verwijderen samen met huishoudelijk afval.
- Verpakking : De gevarenaanduidingen en voorzorgsaanbevelingen op het etiket zijn ook van toepassing op restjes in de container.  
Niet verwijderen samen met huishoudelijk afval.
- Verontreinigde verpakking : Verwijderen onder inachtnaam van lokale regelgeving.
- Afvalnummer: : 160504 gassen in drukhouders (met inbegrip van halonen) die gevaarlijke stoffen bevatten

**RUBRIEK 14: Informatie met betrekking tot het vervoer****ADR**

- VN-nummer : 1950  
Juiste ladingnaam : SPUITBUSSEN  
overeenkomstig de  
modelreglementen van de  
VN  
Transportgevarenklasse(n) : 2  
Classificatiecode : 5F  
Gelimiteerde hoeveelheid : 1,00 L  
binnenverpakking  
Maximale hoeveelheid : 30,00 KG  
Etiketten : 2.1  
Tunnelrestrictiecode : (D)  
Milieugevaarlijk : nee

**IATA**

- VN-nummer : 1950  
Omschrijving van de  
goederen : Aerosols, flammable  
Klasse : 2.1  
Etiketten : 2.1

**IATA\_C**

- Verpakkingsvoorschrift : 203  
(vrachtvliegtuig)  
Verpakkingsvoorschrift (LQ) : Y203  
Maximale hoeveelheid : 150,00 KG  
Milieugevaarlijk : nee

**GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung**

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

**IATA\_P**

Verpakkingsvoorschrift : 203  
 (passagiersvliegtuig)  
 Verpakkingsvoorschrift (LQ) : Y203  
 Maximale hoeveelheid : 75,00 KG  
 Milieugevaarlijk : nee

**IMDG**

VN-nummer : 1950  
 Omschrijving van de : AEROSOLS  
 goederen  
 Klasse : 2.1  
 Etiketten : 2.1  
 EMS Nummer 1 : F-D  
 EMS Nummer 2 : S-U  
 Mariene verontreiniging : nee

**Shaded from sources of heat.****"IMDG-Code segregation group not applicable".****RID**

VN-nummer : 1950  
 Omschrijving van de : SPUITBUSSEN  
 goederen  
 Transportgevarenklasse(n) : 2  
 Classificatiecode : 5F  
 Gevarenidentificatienr. : 23  
 Etiketten : 2.1  
 Gelimiteerde hoeveelheid : 1,00 L  
 binnenverpakking  
 Maximale hoeveelheid : 30,00 KG  
 Milieugevaarlijk : nee

**RUBRIEK 15: Regelgeving****15.1 Specifieke veiligheids-, gezondheids- en milieureglementen en -wetgeving voor de stof of het mengsel**

Andere verordeningen : Het product is geclassificeerd en geëtiketteerd volgens EG-richtlijnen of de respectievelijke landelijke wetgeving. Plaatselijke of landelijke implementaties van GHS implementeren mogelijk niet alle gevarenklassen en -categorieën.

**15.2 Chemischeveiligheidsbeoordeling**

**GW598-AE4 Pro-Tec G 230 Konservierung**

Versie: 2.3

Herzieningsdatum 29.06.2015

Printdatum 29.06.2015

Een chemische veiligheidsbeoordeling is niet nodig voor deze stof.

**RUBRIEK 16: Overige informatie****Volledige tekst van H-zinnen zoals vermeld in paragraaf 2 en 3.**

EUH066	Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.
H220	Zeer licht ontvlambaar gas.
H222	Zeer licht ontvlambare aerosol.
H226	Ontvlambare vloeistof en damp.
H229	Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting.
H280	Bevat gas onder druk; kan ontploffen bij verwarming.
H304	Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terechtkomt.
H315	Veroorzaakt huidirritatie.
H319	Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
H336	Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken.
H411	Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.

**Volledige tekst van de Nota's waarnaar in rubriek 3 wordt verwezen**

Note C	Sommige organische stoffen kunnen in de vorm van een specifiek isomeer of als mengsel van verschillende isomeren op de markt worden gebracht. In dat geval moet de leverancier op het etiket vermelden of de stof een specifiek isomeer of een mengsel van isomeren is.
Note N	De stof hoeft niet als kankerverwekkend te worden ingedeeld als volledig bekend is hoe de raffinage daarvan is verlopen en kan worden aangetoond dat zij is geproduceerd uit een stof die niet kankerverwekkend is. Deze noot is alleen van toepassing op bepaalde complexe aardoliederivaten in deel 3.
Note U (Table 3.1)	Als zij in de handel worden gebracht, moeten gassen worden ingedeeld als "gassen onder druk", in een van de groepen samengeperst gas, vloeibaar gas, sterk gekoeld vloeibaar gas of opgelost gas. De groep hangt af van de fysische toestand waarin het gas is verpakt en moet daarom per geval worden toegewezen.

**Nadere informatie**

De gegevens zoals deze zijn beschikbaar gesteld zijn gegrond op onze huidige kennis en ervaring en zijn van toepassing voor de stof zoals geleverd. Voor wat betreft de eigenschappen van de stof, kan aan de gegevens geen garantie worden ontleend. De levering van dit veiligheidsblad treedt niet in de plaats van de eigen verantwoordelijkheid van de gebruiker om de algemene regels en regelgeving over deze stof in acht te nemen.

Dit veiligheidsinformatieblad voldoet aan de eisen van Verordening (EG) Nummer 1907/2006.